



**VIJEĆE
EUROPSKE UNIJE**

Bruxelles, 6. veljače 2014.

5762/14

**COPEN 24
EJN 16
EUROJUST 19**

NAPOMENA

od:	g. Mihnea Motoc, veleposlanik, Stalno predstavništvo Rumunjske pri Europskoj uniji
za:	g. Rafael Fernández-Pita y González, glavni direktor, Vijeće Europske unije
datum primitka:	21. siječnja 2014.
Predmet:	Provedba Okvirne odluke Vijeća 2008/909/PUP o primjeni načela uzajamnog priznavanja presuda u kaznenim stvarima kojima se određuju zatvorske kazne ili mjere koje uključuju lišavanje slobode u svrhu njihove primjene u Europskoj uniji - obavijest Rumunjske

Čast mi je obavijestiti Glavno tajništvo Vijeća Europske unije o provedbi od strane Rumunjske **Okvirne odluke Vijeća br. 2008/909/PUP od 27. studenoga 2008.** o primjeni načela uzajamnog priznavanja presuda u kaznenim stvarima kojima se određuju zatvorske kazne ili mjere koje uključuju lišavanje slobode u svrhu njihove primjene u Europskoj uniji (u daljnjem tekstu... OO).

Zakonom br. 300. od 15. studenoga 2013. o izmjeni i dopuni Zakona br. 302/2004 o međunarodnoj pravosudnoj suradnji u kaznenim stvarima, objavljenim u Narodnim novinama Rumunjske 11. prosinca 2013., Rumunjska je prenijela Okvirnu odluku br. 2008/909/PUP od 27. studenoga 2008. o primjeni načela uzajamnog priznavanja presuda u kaznenim predmetima kojima se određuju zatvorske kazne ili mjere koje uključuju lišavanje slobode u svrhu njihove primjene u Europskoj uniji.

Zakonske odredbe koje se odnose na prenošenje gore navedenog OO-a stupile su na snagu u roku od 15 dana od datuma objave zakona o prenošenju u Narodnim novinama, odnosno 26. prosinca 2013.

Rumunjska, na osnovi relevantnih odredbi svojega zakonodavstva, oblikuje sljedeće obavijesti i izjave pozivajući se na primjenu gore navedene Okvirne odluke:

Obavijest u skladu s člankom 2. stavkom 1

Rumunjska kao država izvršenja

Nadležno tijelo za primanje presuda i potvrda koje izdaju ostale države članice Europske unije je:

Ministarstvo pravosuđa

Strada Apolodor 17, Sector 5 București, Cod 050741

Uprava za međunarodno pravo i pravosudnu suradnju

Odjel za međunarodnu pravosudnu suradnju u kaznenim stvarima

Telefon: +40.37.204.1077 / +40.37.204.1085

Telefaks: +40.37.204.1079/84 /E-mail: transfer@just.ro

Nadležna tijela za priznavanje i provedbu presuda ili drugih mjera koje uključuju lišavanje slobode su žalbeni sudovi unutar čije nadležnosti osuđena osoba živi ili stalno boravi.

	Adresa	Cod	Telefon	Telefaks	E-mail
Curtea de Apel Alba Iulia	Alba Iulia str. I.C. Brateanu nr. 1, Alba Iulia (Alba)	510181	+40 258810289	+40 258810286	cosminmuntean@just.ro
Curtea de Apel Bacau	Bacau, Str. Cuza Voda, nr. 1, Bacau (Bacau)	600266	+40 234513296	+40 234514275	curteapel-bacau@just.ro pcodruta@just.ro
Curtea de Apel Brasov	Brasov , Bd. Eroilor nr. 5, Brasov (Brasov)	500007	+40 268413741	+40 268475146	cabrasov@just.ro
Curtea de Apel Bucuresti	Bucuresti, Splaiul Independentei, nr. 5, Bucuresti - Sector 5	050091	+40 213323564	+40 213321240	infocabuc@just.ro relatiicab@just.ro
Curtea de Apel Cluj	Cluj-Napoca, P-ta Stefan cel Mare nr. 1, Cluj-Napoca (Cluj)	400133	+40 264596110	+40 264592322	curtecluj@just.ro
Curtea de Apel Constanta	Constanta, str. Traian nr. 23, Constanta (Constanta)	900743	+40 241606597	+40 241616003	curteapel-constant@just.ro

	Adresa	Cod	Telefon	Fax	E-mail
Curtea de Apel Craiova	Craiova, B-dul Nicolae Titulescu nr.4, Craiova (Dolj)	200188	+40 251418568	+40 251415600	cacraiova@just.ro
Curtea de Apel Galati	Galati, str. Brailei nr. 153, Galati (Galati)	800319	+40 236460331	+40 236460227	cagalati@just.ro
Curtea de Apel Iasi	Iasi, str. Anastasie Panu, nr. 25bis, Iasi (Iasi)	700024	+40 232260600	+40 232255907	curteapel-iasi@just.ro rsafta@just.ro
Curtea de Apel Oradea	Oradea, Parcul Traian nr. 10, Oradea (Bihor)	410033	+40 259426881	+40 259415903	primgrefercao@just.ro lgherdan@just.ro
Curtea de Apel Pitesti	Pitesti, str. Victoriei nr. 22, Pitesti (Arges)	110017	+40 248219374	+40 248223828	curteaapelpitesti@yahoo.com
Curtea de Apel Ploiesti	Ploiesti, str. Emil Zola nr. 4, Ploiesti (Prahova)	100043	+40 244522445	+40 244522452	curteapel-ploiesti-info@just.ro

	Adresa	Cod	Telefon	Fax	E-mail
Curtea de Apel Suceava	Suceava, str. Stefan cel Mare nr .62, Suceava (Suceava)	720062	+40 230216321	+40 230524022	rodicaneagu@just.ro simonacondurache@just.ro
Curtea de Apel Targu Mures	Targu Mures, str. Justitiei nr. 1, Targu Mures (Mures)	540069	+40 265263694	+40 265269199	catgmures@just.ro
Curtea de Apel Timisoara	Timisoara, Piata Tepes Voda nr. 2, Timisoara (Timis)	300055	+40 256498721	+40 256498092	bolcean@just.ro

Nadležno tijelo za primanje zahtjeva za privremeno uhićenje (članak 14.) je:

Parchetul de pe lângă Curtea de Apel București

Ured tužiteljstva Žalbenog suda u Bukureštu

Ul. Scaune br. 1-3, sektor 3, 030243

Telefon +40- 21-3111276 / +40- 21-3111557

Telefax (+40-21) 3124553 +40 -21 -3111557

E-mail: pca_bucuresti@mpublic.ro

Nadležno tijelo za odlučivanje o zahtjevima za provoz (članak 16.) je:

Ministarstvo pravosuđa

Strada Apolodor 17, Sektor 5 București, Cod 050741

Uprava za međunarodno pravo i pravosudnu suradnju

Odjel za međunarodnu pravosudnu suradnju u kaznenim stvarima

Telefon: +40.37.204.1077 / +40.37.204.1085

Izvan radnog vremena: + 040.733.737.769

Telefaks: +40.37.204.1079/84 /E-mail: transfer@just.ro

Rumunjska kao država izdavanja

Nadležno rumunjsko tijelo za prosljeđivanje potvrda i presuda drugoj državi članici Europske unije je:

Ministarstvo pravosuđa

Strada Apolodor 17, Sektor 5 București, Cod 050741

Uprava za međunarodno pravo i pravosudnu suradnju

Odjel za međunarodnu pravosudnu suradnju u kaznenim stvarima

Telefon: +40.37.204.1077 / +40.37.204.1085

Telefaks: +40.37.204.1079/84 /E-mail: transfer@just.ro

Izjava u skladu s člankom 7. stavkom 4

Rumunjska ovime izjavljuje da neće primijeniti članak 7. stavak 1.

Izjava u skladu s člankom 23.

Potvrdi i presudi mora biti priložen prijevod na rumunjski.

(pozdrav na kraju dopisa)

(potpis) Mihnea Motoc
